



DISEMINAČNÝ MANUÁL PRE POZÍCIE ZVEREJNENÉ NA EURAXESS

Tento diseminačný manuál obsahuje rady, ako zverejniť pracovné ponuky na platforme EURAXESS, s odporúčaniami, ako a kam možno vložiť dôležité podrobnosti (napr.: typ ponuky, akreditácie, jazyk výberového konania atď.).

UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

- Ponuka musí byť zverejnená v angličtine
- Musí obsahovať dostatok **informácií o pôvodnej ponuke**, ak bola zverejnená niekde inde, hoci môže byť prepojená s pôvodným umiestnením, kde je zverejnená v inom jazyku.
- Informácie by mali spĺňať minimálne požiadavky na kandidátov (akreditácie, jazyk výberového konania atď.).



euraxess
RESEARCHERS IN MOTION





REGISTRUJTE SA NA EURAXESS PORTÁLI

Identifikácia na portáli EURAXESS sa vykonáva pomocou e-mailových adries používateľov/používateľiek.

Ak sa chcete zaregistrovať, zaregistrujte sa na: <https://euraxess.ec.europa.eu/user>

Na svojom osobnom paneli si môžete vybrať:

- A) **Registrowanie nového organizačného profilu** (pre ktorý budete správcom). Toto je preferovaná možnosť, ak máte vedúcu úlohu v rámci inštitúcie a zaoberáte sa pracovnými ponukami. Po registrácii Vám odporúčame kontaktovať všetkých ostatných kolegov a kolegyné, ktorí/ktoré môžu byť zapojení/zapojené do úlohy, a vysvetliť im, že profil organizácie je vytvorený a oni sa musia pripojiť k profilu organizácie tým, že sa zaregistrujú na platforme. Zabráni sa tým vytváraniu viacerých profilov pre tú istú organizáciu a pomôže to plynulejšej správe ponúk.
- B) **Pripojenie sa k existujúcemu organizačnému profilu**. Po registrácii na EURAXESS Vám systém navrhne organizácie, ku ktorým sa môžete pripojiť, na základe Vašej e-mailovej domény. Toto je odporúčaná možnosť, ak patríte do výskumnej skupiny alebo oddelenia inštitúcie a chcete zverejňovať ponuky, ale nie ste zodpovední za riadenie všetkých voľných pracovných miest na úrovni inštitúcie.

Poznámka: Obe možnosti sú možné. UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE uprednostňuje profil jednej organizácie.

Okrem toho môže každý všeobecný osobný účet zahŕňať skúsenosti s výskumom prepnutím na profil výskumníka. To umožňuje hľadanie spolupráce, pracovných miest alebo možností hostovania.

1. PROCES ZVEREJŇOVANIA

Formulár EURAXESS, ktorý musíte vyplniť na zverejnenie pracovných ponúk, je veľmi flexibilný. Existujú však povinné polia. V tejto časti vysvetľujeme, aké informácie sa v jednotlivých prípadoch očakávajú.

Upozorňujeme, že informácie musia byť zadané hlavne v angličtine. V časti 4 tohto manuálu nájdete odporúčania týkajúce sa informácií, ktoré je potrebné zahrnúť do každého poľa:

Title: Voľné textové pole pre názov voľného miesta. Mal by byť napísaný v angličtine, ale do zátvoriek môžete vložiť pôvodný názov vo svojom materinskom jazyku.

Title *

ex. Principal Investigator





Offer description: Volné textové pole popisujúce pracovnú ponuku. Ak je ponuka už zverejnená inde, môžete použiť hypertextové odkazy alebo funkciu „paste“.



Researcher profile:

Researcher Profiles *

<input checked="" type="checkbox"/> First Stage Researcher (R1)	<input type="checkbox"/> Recognised Researcher (R2)
<input type="checkbox"/> Established Researcher (R3)	<input type="checkbox"/> Leading Researcher (R4)

Deskriptory profilu výskumníka

Na uľahčenie výberu profilu výskumníka a výskumníčky si prosím pozrite nižšie krátky popis klasifikácie, ktorého cieľom je komunikovať charakteristiky, ktoré môžu mať výskumníci a výskumníčky počas svojej kariéry.

First Stage Researcher (R1)

Až po titul PhD.

Tento profil zahŕňa jednotlivcov, ktorí vykonávajú výskum pod dohľadom na výskumných ústavoch, univerzitách, alebo v priemysle. Zahŕňa doktorandov.

Výskumníci a výskumníčky s týmto profilom majú:

- Vykonávať výskum pod dohľadom;
- Mať ambíciu rozvíjať znalosti o výskumných metodológiách;
- Preukázať dobré pochopenie študijného odboru;
- Preukázať schopnosť produkovať údaje pod dohľadom;

Recognised Researcher (R2)

Držitelia PhD. alebo ekvivalent, ktorí ešte nie sú úplne nezávislí pri výskume.

Vrátane držiteľov titulu PhD., ktorí si ešte nevytvorili značnú úroveň nezávislosti, výskumníci s ekvivalentnou úrovňou skúseností a kompetencií. Musia mať kompetencie „First Stage Researcher“ plus:





- Preukazovať systematické pochopenie študijného odboru a zvládnutie výskumu súvisiaceho s týmto odborom;
- Preukazovať schopnosť integrovane koncipovať, navrhovať, implementovať a adaptovať rozsiahly program výskumu;
- Prispievať prostredníctvom pôvodného výskumu, ktorý rozširuje hranice vedomostí vyvinutím rozsiahleho súboru prác, inovácií alebo aplikácií;
- Preukazovať kritickú analýzu, hodnotenie a syntézu nových a komplexných myšlienok;
- Dokázať komunikovať – byť schopní vysvetliť výsledky svojho výskumu (a jeho hodnotu) výskumnej komunite;
- Spoluautori príspevkov na workshopoch a konferenciách.

Established Researcher (R₃)

Výskumníci a výskumníčky, ktorí si vyvinuli úroveň nezávislosti.

Títo výskumníci a výskumníčky majú etablovanú povest' založenú na excelentnosti výskumu, identifikujú výskumné problémy a príležitosti v rámci svojej oblasti odbornosti a môžu vykonávať výskum nezávisle, pričom sú schopní prevziať vedenie pri realizácii spoločných výskumných projektov. Všetky potrebné a najžiadanejšie kompetencie „Recognised Researcher R₂“ plus:

- Mať vybudovanú povest' založenú na excelentnom výskume vo svojom odbore;
- Pozitívne prispievať k rozvoju vedomostí, výskumu a vývoja prostredníctvom spolupráce;
- Identifikovať výskumné problémy a príležitosti v rámci svojej oblasti odbornosti;
- Identifikovať vhodné výskumné metódy a prístupy;
- Viesť výskum nezávisle;
- Dokáže prevziať vedenie pri realizácii spoločných výskumných projektov;
- Publikovať príspevky ako hlavný autor, organizovať workshopy alebo konferencie.

Leading Researcher (R₄)

Vedci, ktorí vedú svoju výskumnú oblasť

Zahrňa vedúceho/vedúcu tímu výskumnej skupiny alebo vedúceho/vedúcu priemyselého laboratória výskumu a vývoja. Všetky potrebné a najžiadanejšie kompetencie „Established Researcher R₃“ plus:

- Mať medzinárodnú reputáciu založenú na excelentnosti výskumu vo svojom odbore;
- Preukazovať kritický úsudok pri identifikácii a vykonávaní výskumných činností;
- Výrazne prispievať k svojej oblasti výskumu alebo vo viacerých oblastiach;
- Rozvíjať strategickú víziu budúcnosti oblasti výskumu, aplikovať svoj výskum;
- Vydávať a prezentovať články a knihy, pôsobiť v organizačných výboroch workshopov, konferencií a prednášať.





Viac informácií: pre konkrétny popis požadovaných zručností a kompetencií na každej úrovni výskumného profilu navštívte našu [vyhradenú sekciu](#) na EURAXESS.

Táto tabuľka obsahuje praktické príklady informácií, ktoré môžu byť zahrnuté pre jednotlivé typy voľných pracovných miest.

RESEARCH STAFF		
Title*	Offer description	Researcher profile
Professor	Civil servant, PhD required, accreditation from national agencies required (details in the full description of the offer)	R4
Senior Lecturer	Civil servant, PhD required, accreditation from national agencies required (details in the full description of the offer)	R3-R4
Lecturer	Not a civil servant, PhD required, accreditation from national agencies required (details in the full description of the offer)	R2-R3
Assistant Lecturer	Not a civil servant, PhD required, accreditation from national agencies required (details in the full description of the offer)	R2-R3
Teaching Assistant	Not a civil servant	R1-R3
Associate Lecturer	Not a civil servant	R1-R3
Associate Lecturer in Health Sciences	Part-time, not a civil servant	R1-R3
Research Professor	Civil servant, PhD required	R4
Research Scientist	Civil servant, PhD required	R4
Tenured Scientist	Civil servant, PhD required	R4
Senior Scientist	Not a civil servant, PhD required	R4
Postdoctoral Researcher	Not a civil servant, PhD required	R2-R3
PhD Student	Not a civil servant	R1
Hired Project Researcher	Not a civil servant	R1-R2-R3
Hired Project Technician	Not a civil servant	R1-R2
Technician	Civil servant	R1-R2





Research field:

Dvojúrovňová rozbaľovacia ponuka. Povinná je len prvá úroveň. Dostupné polia sú: Anthropology, Architecture, Arts, Astronomy, Biological sciences, Chemistry, Communication sciences, Computer science, Criminology, Cultural studies, Demography, Economics, Educational sciences, Engineering, Environmental science, Ethics in health sciences, Ethics in natural sciences, Ethics in physical sciences, Ethics in social sciences, Geography, Geosciences, History, Information science, Juridical sciences, Language sciences, Literature, Technology, Religious sciences, Sociology, Psychological sciences, Neurosciences, Pharmacological sciences, Mathematics, Philosophy, Medical sciences, Political sciences, Physics, Other.

Research field *
Please select main research field and sub research field(optional) and then click on 'Save research field'

Please Select Selected values:

SAVE RESEARCH FIELD

Type of Contract: Drop-down menu: Permanent, Temporary, To be defined, Other, Not Applicable.

Job status: Drop-down menu: Full-time, Part-time, Negotiable, Other, Not Applicable.

Application Deadline:

Vyberte deň a čas z rozbaľovacieho kalendára, aby ste označili dátum vypršania platnosti ponuky. Po tomto dátume už ponuka nebude viditeľná v zobrazení vyhľadávania, aj keď zostane viditeľná na informačnom paneli organizácie a bude prístupná, ak bude známa celá adresa URL. Môže byť prehodnotený v neskoršom stave alebo skopírovaný do nového.

Is the job funded through an EU Research Framework Programme?

Rozbaľovacia ponuka s nasledujúcimi možnosťami: Not funded by an EU programme, H2020, H2020 / Marie Skłodowska-Curie Actions COFUND, H2020 / Marie Skłodowska-Curie Actions H2020 / ERC, H2020 / EIT.

Type of Contract * Please Select

Job Status * Please Select

Hours Per Week ex. 40

Application Deadline * 16-06-2019 09:00 PM

Timezone * Athens (GMT+02:00)

Envisaged Job Starting Date *

Is the job funded through a EU Research Framework Programme? * Please Select





Hiring Organisation & Offer Posting Contact Details:

Tieto polia sa automaticky načítajú z profilu organizácie. V prípade potreby ich však možno upraviť. Minimálne údaje zahŕňajú:

- **Organisation/Company:** Volné textové pole;
- **Organisation Type:** Drop-down menu: Higher Education Institute, International/ Intergovernmental Organisation, Large Company, Private with, public mission, Public Research Institution, Research Laboratory, Small Medium Enterprise, Start-up, Other;
- **Country:** Drop-down menu.

Hiring Organisation & Offer Posting Contact Details

Organisation/Company *		
Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología		
Organisation Type *	Department	
Private with public mission	ex. Faculty of Biology	
Country *	Street	
Spain	Pinar Murillo 15	
City	State	Postal Code
Alcobendas	Madrid	28100
Website	Contact Person Email	
http://ficyt.es	euraxess-spain@ficyt.es	
+ NEW	+ NEW	
Phone	Mobile phone	
ex: (+44) 987 654 1234	ex: (+44) 987 654 1234	
+ NEW	+ NEW	

Work Locations: Ak chcete získať informácie z predchádzajúcej časti, môžete začiarknuť políčko „Copy hiring organisation information“. Minimálne požadované údaje zahŕňajú:

- **Number of positions available:** Numerické pole;
- **Company /Institute:** Volné textové pole;
- **Country:** Drop-down menu.

Povinné polia sú označené hviezdičkou:





Work Locations Copy hiring organisation information

Number of positions available *	Company/Institute *
ex. 2	ex. Your company name
Country *	Street
Please Select	ex. 78 King George Avenue
City *	State/Province
ex. Birmingham	ex. West Midlands
Postal Code	
ex. NV10 9TZ	

+ NEW

2. ZVEREJŇOVACIE PRÁVA

Všetky **osobné profily**, ktoré sú členmi profilu organizácie, môžu zverejňovať pracovné ponuky v mene organizácie.

Help desk EURAXESS overí, či ponuka spĺňa minimálne požiadavky pred jej zverejnením, čo sa zvyčajne robí dvakrát denne.

Zverejnenie ponuky bude oznámené e-mailom:



National Coordinators (BHOs) EURAXESS môžu dostať povolenia na uverejňovanie pracovných ponúk v mene organizácií, ktoré patria do tej istej krajiny. Táto možnosť je dostupná len pre konkrétne krajiny a môže ju povoliť administrátor organizácie začiarknutím políčka „Allow BHOs to post on behalf of organisations“ vo voľbe „Edit Organisation“.

Allow BHO users to create offer postings for this organisation

Please make sure you have contacted the EURAXESS BHO of your country, prior checking this option.

Odporúča sa kontaktovať BHO a získať predchádzajúci súhlas s používaním tejto funkcie predtým, ako si ju vyberiete na svojom paneli.





3. ODPORÚČANIA PRE SPRÁVNE ZVEREJNENIE PONUKY

Uistite sa, že ste vyplnili všetky požadované časti čo najpodrobnejšie, jasne uveďte požiadavky, ponúkanú rolu, miesto a akékoľvek ďalšie dodatočné informácie, ktoré uznáte za vhodné. Buďte konkrétni z hľadiska pracovných podmienok a inštitucionálnej kultúry. Ak chcete prilákať medzinárodné talenty, Vaša ponuka by mala byť napísaná hlavne v angličtine (vrátane názvu).

Svoju ponuku si môžete uložiť a pokračovať v úpravách, kým nebudete mať konečnú verziu pripravenú na zverejnenie. Po uložení ponuky sa stav automaticky zmení na „Draft-Non published“.

Keď ponuku dokončíte, nezabudnite kliknúť na „SEND FOR APPROVAL“ v spodnej časti stránky. Help Desk EURAXESS ho skontroluje a schváli jeho zverejnenie za predpokladu, že spĺňa niektoré špecifické kritériá. Požiadavky si môžete skontrolovať v časti „Help section“ na webovej stránke EURAXESS.

Title*	Offer description	Researcher profile
<p>Include the name in English. You may leave the name in your native language between brackets.</p> <p>The type of offer must be written in English, you may include it in your mother tongue as well.</p>	<p>ORIGINAL OFFER You may use this field to indicate the URL of the original advert, indicating the language used in the publication. Example: www.countrygazette.com [IN FRENCH]</p> <p>TYPE OF OFFER Specify the type of offer and if a PhD is required or not. Example: Civil Servant, PhD required.</p> <p>ACCREDITATIONS It is a good practice to specify in this field if a specific accreditation is required. Example: Accreditation from Belgian Agencies required (details in the description of the offer).</p>	<p>Research profile description:</p> <p>First Stage Researcher (R1): Up to the point of PhD.</p> <p>Recognised Researcher (R2): PhD holders or equivalent who are not yet fully independent.</p> <p>Established Researcher (R3): Researchers who have developed a level of independence.</p> <p>Leading Researcher (R4): Researchers leading their research area or field.</p>





4. PRÍKLADY PRACOVNÝCH PONÚK

Snímky obrazovky nižšie predstavujú modelovú ponuku predloženú na schválenie a čakajúcu na zverejnenie.

Senior Lecturer in Microbiology (Profesor Titular de Universidad en Microbiología). Universidad de Santiago de Compostela

SEARCH RESULTS | LOGIN | VIEW TO CANDIDATE | WORK ON BOARD

ORGANISATION/COMPANY	Universidad de Santiago de Compostela	LOCATION	Spain - Santiago de Compostela
RESEARCH FIELD	Microgen sciences + Other	TYPE OF CONTRACT	Permanent
RESEARCHER PROFILE	Recognised Researcher (R2) Established Researcher (R3)	JOB STATUS	Full-time
APPLICATION DEADLINE	30/07/2020 - Completed	HOURS PER WEEK	40
		OFFER EXPIRES DATE	00/00/00

CUSTOMER PROFILE: Full application procedure submitted in the Official State Gazette, R.O. IN SPANISH
No CVs required
Previous accreditation through the VICEP required (IN SPANISH)

Map Information

WORK LOCATIONS:

- 7 potential available at Universidad de Santiago de Compostela
- Spain
- Santiago de Compostela
- Vicece
- Princ de Asturias, 2
- Princ de Asturias, 2

Contact to Hiring/Funding Organisation/Institute

ORGANISATION/COMPANY	Universidad de Santiago de Compostela
DEPARTMENT	Department of Microbiology
ORGANISATION TYPE	Higher Education Institute
WEBSITE	http://www.usc.es/
E-MAIL	hr@hr.uniba.sk
COUNTRY	Spain
CITY	Santiago de Compostela
STATE/PROVINCE	Galecia
POSTAL CODE	15705
STREET	Princ de Asturias, 2
PHONE	+34 981 011 000

Where to apply

Senior Lecturer in Microbiology, University XWZ
Applications Deadline: 31/07/2020 23:00 - Europe/Brussels
Contact Details
Where to send your application:
COMPANY: University XYZ
WEBSITE: <https://www.universitat.com/>

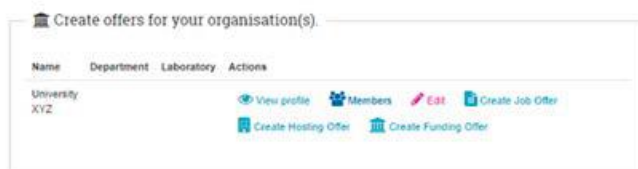
GOING





5. DASHBOARD PRE INŠTITÚCIE

Registrované inštitúcie majú prístup k Dashboardu v My EURAXESS, ktorý je viditeľný v ponuke umiestnenej na ľavej strane obrazovky.



Tento informačný panel ponúka možnosť spravovať profil organizácie úpravou informácií o organizácii, spravovaním členov a členiek a vytváraním ponúk.

Kliknutím na „Job offers“ v menu naľavo bude mať organizácia prístup k evidencii svojich ponúk, bude ich spravovať, pozrieť si štatistiky alebo skontrolovať ich stav: Expired, Published, or Waiting for Approval.

[Click here to export offers in EXCEL](#)

Title	Organisation / Company	Application deadline	Created date(desc)	Updated date	S	V	A	Actions
Senior Lecturer in Microbiology University XYZ	University XYZ Faculty of Biology	31/07/2020 23:00 - Europe/Brussels	04/05/2020 - 10:33	04/05/2020 - 10:39	0	0	0	Edit Copy Delete

Status: Waiting Approval

Z tohto zoznamu je možné editovať existujúce voľné pracovné miesta, potom ich možno označiť pre schválenie alebo skopírovať, aby bola vytvorená nová ponuka s použitím častí alebo všetkých informácií pôvodnej ponuky, okrem dátumu uplynutia platnosti a termínu podania žiadostí, ktorý bude potrebné aktualizovať. Voľné pracovné miesta je možné z tohto zoznamu aj vymazať.

Informačný panel poskytuje organizácii štatistiky o výkonnosti ich ponúk poskytovaním nasledujúcich údajov:

- S: Koľkokrát sa ponuka práce objavila vo výsledku vyhľadávania;
- V: Počet kliknutí na ponuku, aby sa zobrazila celá ponuka práce;
- A: Koľkokrát ste klikli na možnosť „Where to Apply“ viditeľnú v pracovnej ponuke.





6. AUTOMATICKÉ PUBLIKOVANIE

Databáza pracovných miest EURAXESS umožňuje automatické zverejnenie prostredníctvom XML v prípade, že Vaša inštitúcia už zverejňuje voľné pracovné miesta na existujúcej webovej stránke alebo platforme, a to dvoma spôsobmi:

- Zaslaním XML súboru prostredníctvom emailu na konkrétnu emailovú adresu;
- EURAXESS dokáže získať XML z preddefinovanej adresy URL na zdrojovom serveri.

V súčasnosti má EURAXESS viac ako 20 partnerstiev pre automatické zverejňovanie. Technický tím EURAXESS podporí informáciami a pomocou pri technickom nastavení postupu. Ak máte záujem, kontaktujte Help Desk EURAXESS pre viac podrobností alebo môžete nájsť ďalšie informácie na <https://euraxess.ec.europa.eu/api/>

7. POMOC PRE POUŽÍVATEĽOV

V prípade ďalších otázok týkajúcich sa EURAXESS alebo procesu zverejňovania vašich ponúk môžete kontaktovať tím EURAXESS: RTD-RMP@ec.europa.eu

Môžete si pozrieť často kladené otázky: <https://euraxess.ec.europa.eu/useful-information/faq>

Ak potrebujete pomoc pri úprave existujúcich profilov na portáli EURAXESS (napr.: odstránenie existujúcich profilov alebo zmena názvu organizácie), otázky týkajúce sa možností hromadného zverejňovania, kontaktujte: support@euraxess.eu

Na Univerzite Komenského v Bratislave sa môžete obrátiť na Oddelenie HRS4R: hrs4r@uniba.sk

